



来稿须知

编辑流程

稿件版式

投稿信箱

在线期刊

当前位置: 社会科学版 >> 第21卷 >> 第6期

TEM-8翻译中的关联-顺应构思

王雪玉

(南通大学外国语学院, 江苏南通 226007)

摘要: 借鉴语用学原则, 结合英语专业八级考试(TEM-8)中的翻译实例, 并从探讨TEM-8翻译中的解题策略着手, 可以发现翻译作为一种特殊的言语交际形式, 其根本交际意图是译者通过一系列顺应选择寻求原文理解以及译文输出过程中的最佳关联。关联是翻译的根本意图, 而顺应则是实现这种意图的具体手段。具体说来, 译者通过不断做出顺应选择, 寻求最佳关联, 获取对原作的准确理解和定位, 进而通过系列的顺应选择在译文中产生关联明示, 准确将原文信息传达给译文读者, 实现翻译过程中原文和译文的基本等值。

关键词: TEM-8; 翻译策略; 关联; 顺应

PDF全文下载: [TEM-8翻译中的关联-顺应构思.pdf](#)